

中國近代史資料彙編

教務教案檔

第五輯
(一)

光緒十三年—光緒二十一年

中央研究院近代史研究所編

中國近代史資料彙編

教務教案檔

第五輯
(一)

光緒十三年—光緒二十一年

中央研究院近代史研究所編

例 言

一、本檔係據清季總理各國事務衙門清檔中之教務教案部份編纂而成。本輯起自光緒十三年（一八八七），迄於光緒二十一年（一八九五）。其光緒二十一年以後之文件現正繼續編纂，將分輯刊行。

二、本輯內容，共有以下各大類：

- | | | | | | | | |
|------------|------------|------------|-----------|------------|------------|------------|-------------|
| (一) 通行教務 | (二) 京師教務 | (三) 直隸教務 | (四) 山東教務 | (五) 山西教務 | (六) 河南教務 | (七) 江蘇教務 | (八) 安徽教務 |
| (九) 江西教務 | (十) 湖北教務 | (十一) 湖南教務 | (十二) 四川教務 | (十三) 浙江教務 | (十四) 福建教務 | (十五) 臺灣教務 | (十六) 廣東教務 |
| (十七) 廣西教務 | (十八) 雲南教務 | (十九) 貴州教務 | (二十) 陝西教務 | (二十一) 甘肅教務 | (二十二) 奉天教務 | (二十三) 吉林教務 | (二十四) 黑龍江教務 |
| (二十五) 新疆教務 | (二十六) 西藏教務 | (二十七) 蒙古教務 | | | | | |

三、本輯文件，包括詔諭、奏疏、函札、照會、咨文、條規、告示等，間有殘缺或已散見其他專書，且字句稍有出入者，悉仍其舊，以期存真。

四、本輯文件編排，悉依本例言第二條所列各大類之順序排列，大類之內，京師依案排列，通行及各省依年次或地區排列。

五、本輯文件均經依排列順序，逐一編號，其僅有文題而無正文者，亦仍予編號以供參考。

六、本檔原有文件間有全同者，爲免重複，酌予刪省。

七、本檔原有目錄，殘缺不全，且多訛誤，經予刪除，另編本輯分類目錄，置於第一冊之前，以便閱讀。分類目錄：首列文件編號，次爲收文或發文日期，再次爲收文及發文者，更次爲文件之主要事項，最後爲文件頁次。

收發文日期，以陰曆爲主，另加註陽曆，收發文者官署、名銜，悉照原檔，文件事項，係摘錄該文件之要旨而成，其附件特別重要者，亦併記之，其僅有文題而無正文者，則參照清檔中原有目錄摘由酌予補入。

通行教務不分類，京師依案分類，各省按地區分類，一文件中有涉及其他案件或地區者，另加副目，分類互見。

八、本輯文件，均經編者加以斷句，並編定頁次。

九、本輯經編者編撰大事年表，並由李仁杰先生 (Charles A. Litzinger) 譯成英文，一併附於第四冊之後，以便中外學者參考。表中所列年月日均以陰曆為主，另加註陽曆，惟所記大事以見於本檔文件中者為限，未另增補。

十、本輯得以付印問世，多承美國學會聯合會 (American Council of Learned Societies) 補助編纂費用，並承該會與福特基金會 (The Ford Foundation) 資助出版，均此誌謝。

十一、本輯卷帙浩繁，誤漏之處，仍祈讀者指正。

清季教務檔第五輯分類目錄

一、通行教務……………一一二六七

二、京師教務……………二六九—三二九

(一) 一般

(二) 遷建北堂於西什庫

三、直隸教務……………三三一—四一一

(一) 一般

(二) 建昌、朝陽、平泉

(三) 盧龍

(四) 樂亭

(五) 房山、固安

(六) 寶坻

四、山東教務……………四一三—六二六

(一) 一般

(二) 兗州(滋陽)

(三) 濟寧

(四) 壽張、鄆城

(五) 鄭城、沂水

(六) 鄒邑

(七) 曹縣

(八) 冠縣

(九) 陽穀

(十) 安邱

(十一) 泰安

(十二) 新泰

(十三) 蘭山

五、山西教務

(一) 一般

(二) 歸化城 附鄂爾多斯、烏拉特

(三) 豐鎮

(四) 陽曲、壽陽

六、河南教務

(一) 一般

(二) 南陽

(三) 許州

(四) 內黃

六二七—六六五

六六七—七〇一

七、江蘇教務……………七〇三—九一八

(一) 一般

(二) 如皋

(三) 丹陽

(四) 無錫、金匱

(五) 江陰

(六) 陽湖

(七) 清河

(八) 銅山

八、安徽教務……………九一九—九二四

(一) 一般

(二) 蕪湖

九、江西教務……………九二五—一〇八〇

(一) 一般

(二) 贛州

(三) 新昌

(四) 九江(德化)

(五) 南昌、進賢、撫州

十、湖北教務

一〇八一—一二〇五

(六) 鄱陽

(七) 瀘溪

(一) 一般

(二) 廣濟

(三) 德安(安陸)

(四) 武穴

(五) 宜昌

(六) 武昌、漢口

(七) 黃陂

(八) 荊門、襄陽、穀城

(九) 利川

(十) 麻城

(十一) 黃州

(十二) 南漳

(十三) 荊州、沙市

十一、湖南教務

一二〇七一—一三八四

(一) 一般

(二) 澧州(石門)

(三) 常德(武陵)、桃源

(四) 長沙

(五) 臨湘

十二、四川教務……………

一三八五—一七八三

(一) 一般

(二) 重慶(巴縣)

(三) 大足、銅梁

(四) 巴塘

(五) 樂至

(六) 邛州

(七) 順慶(南充)

(八) 永川

(九) 冕寧

(十) 成都、華陽

(十一) 新都、新津

(十二) 雅州、敘州

(十三) 保寧(閬中)

(十四) 峨眉

(十五) 彭縣

(十六) 崇慶

(十七) 萬縣

(十八) 眉州

(十九) 中江、三台

十三、浙江教務

(一) 一般

(二) 孝豐

(三) 平陽

(四) 溫州(永嘉)

十四、福建教務

(一) 一般

(二) 福安

(三) 福州

(四) 建陽、甌寧

(五) 福清、興化、建寧

(六) 惠安

(七) 古田

十五、臺灣教務

一〇七三一—二一六八

一八六七—二〇七二

一七八五—一八六五

(一)	一般	二一六九—二二三四
(二)	淡水	
(三)	新竹	
(四)	彰化	
(五)	雲林	
十六、廣東教務		
(一)	一般	
(二)	廣州(南海)	
(三)	高州、化州	
(四)	嘉應	
(五)	東莞	
(六)	揭陽	
(七)	長樂	
(八)	惠來	
(九)	瓊州	
(十)	陽江	
(十一)	河源	
十七、廣西教務		
(一)	一般	二二三五—二二五二

(二) 西林

(三) 南寧、泗城、上思

十八、雲南教務……………一二五三—二三二一

(一) 一般

(二) 永北

(三) 浪穹

(四) 維西(阿墩子、茨中)

(五) 路南

(六) 昆明

十九、貴州教務……………二三三—二四〇一

(一) 一般

(二) 遵義、綏陽

(三) 黃平、開州、湄潭、餘慶

二十、陝西教務……………二四〇三—二四〇七

(一) 一般

(二) 安定

(三) 涇陽、三原

二十一、甘肅教務……………二四〇九—二四二五

(一) 一般

(二) 西寧

(三) 徽縣

二十二、奉天教務……………二四二七—二五〇四

(一) 一般

(二) 遼陽

(三) 廣寧、錦州、海城

二十三、吉林教務……………二五〇五—二五六一

(一) 一般

(二) 伊通

(三) 三姓

二十四、黑龍江教務……………二五六三—二五七〇

(一) 一般

(二) 呼蘭

二十五、新疆教務……………二五七一—二五七四

二十六、西藏教務……………二五七五—二五七六

二十七、蒙古教務……………二五七七—二五八五

清季教務檔第五輯分類目錄

一、通行教務

編號	期	日	收	發	事	項	頁次
1	光緒十四年七月一日	(一八八八、八、八)	總署收德國公使巴蘭德函	德國天主教士護照各節貴署照復語多含混請確切言明	貴國教士領有貴國欽差公署所發護照其享受保護及應沾利益與法國教士向法國欽差公署所領護照無異	一	一
2	光緒十四年七月三日	(一八八八、八、一〇)	總署給德國公使巴蘭德照會	德國天主教士護照各節貴署照復語多含混請確切言明	貴國教士領有貴國欽差公署所發護照其享受保護及應沾利益與法國教士向法國欽差公署所領護照無異	一	二
3	光緒十四年七月七日	(一八八八、八、一四)	總署行北洋大臣李鴻章文	德教士領有德使發給護照者應一體保護與法教士之領有法使護照者無異又意國人民往內地遊歷居住由該國自行給照由他國發給護照無效	德教士領有德使發給護照者應一體保護與法教士之領有法使護照者無異又意國人民往內地遊歷居住由該國自行給照由他國發給護照無效	二	三
4	光緒十四年七月七日	(一八八八、八、一四)	總署行出使大臣劉瑞芬信	德國教士領有德國公署傳教護照務一體保護又意國人民由意國自行給照如有他國給與護照視爲廢紙(文缺)	德國教士領有德國公署傳教護照務一體保護又意國人民由意國自行給照如有他國給與護照視爲廢紙(文缺)	三	四
5	光緒十四年七月七日	(一八八八、八、一四)	總署行出使大臣洪鈞信	德國教士領有德國公署傳教護照務一體保護又意國人民由意國自行給照如有他國給與護照視爲廢紙(文缺)	德國教士領有德國公署傳教護照務一體保護又意國人民由意國自行給照如有他國給與護照視爲廢紙(文缺)	三	五
6	光緒十四年七月七日	(一八八八、八、一四)	總署行出使大臣張蔭桓信	德國教士領有德國公署傳教護照務一體保護又意國人民由意國自行給照如有他國給與護照視爲廢紙(文缺)	德國教士領有德國公署傳教護照務一體保護又意國人民由意國自行給照如有他國給與護照視爲廢紙(文缺)	三	六
7	光緒十四年七月七日	(一八八八、八、一四)	總署行出使大臣黎庶昌信	德國教士領有德國公署傳教護照務一體保護又意國人民由意國自行給照如有他國給與護照視爲廢紙(文缺)	德國教士領有德國公署傳教護照務一體保護又意國人民由意國自行給照如有他國給與護照視爲廢紙(文缺)	三	七
8	光緒十四年七月七日	(一八八八、八、一四)	總署收德國公使巴蘭德照會	德國教士領有德國公署傳教護照務一體保護又意國人民由意國自行給照如有他國給與護照視爲廢紙(文缺)	德國教士領有德國公署傳教護照務一體保護又意國人民由意國自行給照如有他國給與護照視爲廢紙(文缺)	四	八
9	光緒十四年八月二十四日	(一八八八、九、二九)	總署收義國公使盧嘉德照會	義國教士領有本國護照所沾利益應與法國相同若其執有他國護照視爲廢紙並擬訂西曆十二月一日後照辦	義國教士領有本國護照所沾利益應與法國相同若其執有他國護照視爲廢紙並擬訂西曆十二月一日後照辦	四	九
10	光緒十四年八月二十四日	(一八八八、九、二九)	總署行南洋大臣曾國荃文	義國教士領有其本國所發護照所沾利益與法國相同他國所發給者視爲廢紙並擬訂西曆十二月一日即中曆十月十七日後照辦	義國教士領有其本國所發護照所沾利益與法國相同他國所發給者視爲廢紙並擬訂西曆十二月一日即中曆十月十七日後照辦	五	十

11	光緒十四年八月二十四日 (一八八八、九、二九) 總署給義國公使盧嘉德照會	五
12	光緒十四年九月一日 (一八八八、一〇、五) 總署收德國公使巴蘭德照會	六
13	光緒十四年九月二日 (一八八八、一〇、六) 總署收義國公使盧嘉德函	六
14	光緒十四年九月五日 (一八八八、一〇、九) 總署給義國公使盧嘉德照會	七
15	光緒十四年九月五日 (一八八八、一〇、九) 總署給德國公使巴蘭德照會	八
16	光緒十四年九月七日 (一八八八、一〇、一一) 總署收義國公使盧嘉德照會	九
17	光緒十四年九月十一日 (一八八八、一〇、一五) 總署行南洋通商大臣曾國荃文 (同日行北洋大臣李鴻章)	九
18	光緒十四年九月十五日 (一八八八、一〇、一九) 總署行兩廣總督張之洞文 (同日行雲貴總督岑春煊) 總署行南洋通商大臣曾國荃文 (同日行北洋大臣李鴻章)	一〇
19	光緒十四年九月十五日 (一八八八、一〇、一九) 總署行南洋大臣曾國荃文 (同日行北洋大臣李鴻章) 總署行兩廣總督張之洞文 (同日行雲貴總督岑春煊) 總署行南洋通商大臣曾國荃文 (同日行北洋大臣李鴻章)	一二
20	光緒十四年十月十四日 (一八八八、一一、一七) 總署收出使大臣劉瑞芬文 附照會義外部文	一四
21	光緒十四年十月二十日 (一八八八、一一、二三) 總署收出使大臣劉瑞芬文 附照會義外部文	一五

22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35

光緒十四年十月二十日
(一八八八、一一、二三)

總署收出使大臣劉瑞芬函

義國自行發給在華教士護照一事已遵諭照會義外部俟有復文再行咨呈

一六

光緒十四年十月二十一日
(一八八八、一一、二四)

總署收義國公使盧嘉德照會

茲有義國人用法國護照欲往陝西傳教請依例勿予蓋印

一七

光緒十四年十月二十二日
(一八八八、一一、二五)

總署收德國公使巴蘭德函

德義兩國傳教請鼎力保護

一七

光緒十四年十月二十四日
(一八八八、一一、二七)

總署收德國公使巴蘭德照會

凡德國人民傳教之事應歸德使領事專辦

一八

光緒十四年十月二十四日
(一八八八、一一、二七)

總署收義國公使盧嘉德照會

凡義人傳教之事應歸義公使或領事專辦希咨行陝督豫鄂各省吏知照

一九

光緒十四年十一月四日
(一八八八、一二、六)

總署收德國公使巴蘭德清摺
附清摺

法義德日比等國在各省教士名數及各省民入教人數

二〇

光緒十四年十一月十六日
(一八八八、一二、一八)

總署給德國公使巴蘭德照會

同意來文所擬凡德國教士來文指明往各地傳教由德國人中國亦可蓋印若籍貫錯誤仍歸德國自行查辦

二三

光緒十四年十一月十六日
(一八八八、一二、一八)

總署給義國公使盧嘉德照會

同意來文所擬凡義國教士指明往各地傳教由義國官發給護照中國官蓋印施行如係他國教士照中未指明義人中國官亦可蓋印若籍貫錯誤仍歸義國自行查辦

二四

光緒十四年十一月二十日
(一八八八、一二、二三)

總署給德國公使巴蘭德照會

前經面談傳教護照一事請列於照會以便彼此照辦又教士籍貫如有錯誤或私事上稟均應由貴國官自行辦理

二六

光緒十四年十一月二十日
(一八八八、一二、二三)

總署給義國公使盧嘉德照會

前與德使面談傳教護照一事請列於照會以便彼此照辦又教士籍貫如有錯誤或私事上稟均應由貴國官自行辦理

二六

光緒十四年十一月二十二日
(一八八八、一二、二四)

總署收德國公使巴蘭德照會

德國傳教發給護照辦法意見相同請咨行各該省遵照

二七

光緒十四年十一月二十九日
(一八八八、一二、三一)

總署收德國公使巴蘭德照會

抄送本國傳教護照式樣一紙請查收

二七

光緒十四年十二月十三日
(一八八九、一、一四)

總署收義國公使盧嘉德照會

義國傳教發給護照辦法意見相同請咨行各該省遵照

二八

光緒十四年十二月二十四日
(一八八九、一、二五)

總署行南洋大臣曾國荃文

德義兩國自發護照特錄送往來照會七件希再通飭遵照

二九

(同日行北洋大臣李鴻章陝甘總督楊昌濬湖廣總督裕祿山東巡撫張曜山西巡撫衛榮光河南巡撫倪文蔚陝西巡撫張煦湖北巡撫奎斌附與德義兩使往來照會)

36	光緒十五年正月十三日 (一八八九、二、一二)	總署收北洋大臣李鴻章文	上海辦理租界委員蔡雁滄稟西國教士入境遊歷所譯西名互異今後請將西字原名照錄俾易查報	三五
37	光緒十五年正月二十五日 (一八八九、二、二四)	總署給各國公使照會	今後發給教士商民傳教遊歷護照請將西字原名添入俾行飭各省易於照料	三六
38	光緒十五年正月二十五日 (一八八九、二、二四)	總署致總稅務司赫德函 附照會四件	致瑞典秘書奧斯馬加大西洋等國照會各一件希為轉寄	三六
39	光緒十五年正月二十六日 (一八八九、二、二五)	總署收日本國公使鹽田三郎照會	傳教遊歷護照教士商民華文姓名旁添入西字原名已閱悉	三六
40	光緒十五年正月二十七日 (一八八九、二、二六)	總署收總稅務司赫德函	所致奧瑞秘大西洋各國照會已寄滬速轉	三六
41	光緒十五年正月二十八日 (一八八九、二、二七)	總署收美國公使田貝照會	本館發給教士商民執照均係洋漢文並備其西字原名請於洋文內查錄	三七
42	光緒十五年二月一日 (一八八九、三、二)	總署收德國公使巴蘭德照會	教士商民傳教遊歷執照內添寫西字原名一節允照辦理	三七
43	光緒十五年二月一日 (一八八九、三、二)	總署收比國公使維禮用照會	教士商民遊歷護照於華文姓名旁註寫西文原名允照辦理	三七
44	光緒十五年二月十一日 (一八八九、三、一二)	總署行南洋大臣曾國荃文 (同日行北洋大臣兩廣總督劉坤一) 雲貴陝甘四川總督譚鍾麟 山東河南山西陝西湖南雲南浙江江西湖北安徽廣東廣西貴州福建廣東 盛京吉林黑龍江成都廣州福州巡撫 杭州伊犁綏遠城將軍定邊左副將 將軍察哈爾熱河烏魯木齊都統烏里雅蘇台庫倫辦事大臣	請轉飭各關監督照知各領事官發給教士商民護照務將西字原名添入	三八
45	光緒十五年二月十三日 (一八八九、三、一四)	總署收義國公使盧嘉德照會	義國教士梅尼爵的往河南傳教其護照請蓋印交德使轉寄	三九
46	光緒十五年二月十三日 (一八八九、三、一四)	總署收義國公使盧嘉德照會	教士梅尼爵的護照恐他國越俎發給特將其名另繕義法兩文附送	四〇
47	光緒十五年二月十七日 (一八八九、三、一八)	總署給順天府札	義教士若望梅尼爵的護照希蓋印交回轉發	四〇
48	光緒十五年二月十八日 (一八八九、三、一九)	總署給義國公使盧嘉德照會	教士梅尼爵的護照已批去河南以外省名並經蓋印送還	四〇
49	光緒十五年二月十八日 (一八八九、三、一九)	總署給義國公使盧嘉德照會	梅教士洋文名單已閱悉存案	四一